

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
29.05.2019 



DATA	03.04.2019
N° PROT.	1830
v2 SZL 20/05/2019	

REGOLAMENTO 62° TROFEO EZIO VANONI

Gara Internazionale Top di corsa in montagna a staffetta di tre elementi maschile

62th Trofeo Ezio Vanoni rules and regulations
International mountain running relay race for three runners

- 1) Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI MORBEGNO in data 27 ottobre 2019 organizza a Morbegno (SO) la gara di corsa in montagna a staffetta di 3 elementi per la disputa della 62^a edizione del "TROFEO EZIO VANONI" triennale non consecutivo. *The CSI Morbegno running club will organize in Morbegno (SO) the 62th "Trofeo Ezio Vanoni" mountain running relay race on 27th October 2019. The race is for a team of three runners. The "Trofeo Ezio Vanoni" cup will be awarded permanently to the team who will win the race on three not consecutive occasions.*
- 2) Alla gara possono partecipare squadre italiane, estere, rappresentative nazionali estere ufficiali per le categorie juniores 2000\2001, promesse 1997\1999, seniores 1996\1985 e SM 35-40-45-50-ecc., regolarmente tesserati per la FIDAL. Gli atleti stranieri tesserati per società e federazioni affiliate alla IAAF dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria federazione per gareggiare. Per gli extra comunitari oltre all'autorizzazione della Federazione dovranno avere il permesso di soggiorno. Considerato che la gara è a staffetta per società o nazionali, non sono ammessi atleti con tessera RUNCARD o MOUNTAIN TRAIL RUNCARD. *Italian teams and foreign national official teams can take part in the race. The runners must be junior or senior or veterans and must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must have also the residence permit.*
- 3) Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto art. 8 e 9 del vademecum 2019. Qualora durante il controllo, un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento.
- 4) Gli atleti possono partecipare solo per la società per la quale sono tesserati per l'anno in corso o relativa federazione nazionale straniera e tutti e tre i componenti la staffetta devono appartenere alla medesima società o rappresentativa nazionale estera. *Runners can take part in the race on condition that they belong to a club or an official international team. All the three runners in the team must belong to the same club or national official federation team.*
- 5) La gara si svolgerà con qualsiasi condizione climatica. *The race will be held in all weather conditions.*
- 6) Il "TROFEO EZIO VANONI" consiste in una corsa in montagna a staffetta di tre elementi su un percorso di circa 7,250 km con dislivello di 435 m tra la partenza e il culmine, il percorso è a salita e discesa con partenza ed arrivo nello stesso punto e deve essere effettuato una volta per atleta. Il tracciato è per 1,250 km asfalto e per i restanti 6 km un misto tra sentieri e strade sterrate con alcuni brevi tratti di asfalto. *The "Trofeo Ezio Vanoni" is a relay mountain race*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



of 3 persons. The race track is about 7,250 kilometers with a climb of 435 meters between the start and the summit point. The race track is up and down and starts and finishes in the same place. Each runner must run the route once. The route is 1,250 kilometer on tarmac with the remaining 6 kilometers on mix path and track.

- 7) Ogni squadra viene dotata di numeri per i vari atleti, di colore diverso a seconda della frazione di gara. *Every team will receive race numbers. There will be a different colour for each section.*
- 8) La partenza dei primi frazionisti verrà data alle ore 14.00 del 27 ottobre 2019, il cambio tra i frazionisti avverrà per toccata di mano dentro lo spazio delimitato dalla giuria. *The race will start at 2.00 p.m. on the 27th October 2019. The change over between the runners will be by touching of the hands inside a space determined by the race judges.*
- 9) Con l'iscrizione di Euro 30,00 per staffetta, i partecipanti accettano il presente regolamento in ogni sua parte e sollevano gli organizzatori, gli sponsor, la Fidal ed i GGG da qualsiasi responsabilità per infortuni, incidenti, danni a persone, animali o cose prima, durante e dopo la gara. *By paying an entry fee of 30,00 euro per team, the runners must accept the rules and regulations and exclude the organizers from any responsibility for accidents, damages to persons, animals and property before, during and after the race.*
- 10) **Le iscrizioni dovranno essere effettuate entro le ore 24.00 di giovedì 24 ottobre 2019 nei seguenti modi e usando i modelli allegati: *The entries must be made before 25th October 2019 at 12.00 a.m. as follows:***
 - e-mail: csimorbegno@mail.com
 - a mezzo fax (*by fax*) al numero 0342/637.225
 - telefonicamente a (*by phone*): Giovanni 340-4606881.

Non saranno accettate iscrizioni dopo tale termine. *No entries will be accept after this deadline.*

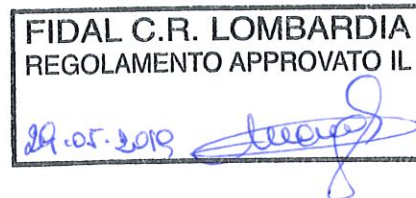
Ogni società dovrà confermare entro le ore 18.00 del 26.10.2019 le iscrizioni con l'ordine preciso di partenza di ogni concorrente nelle rispettive frazioni e dopo tale termine non sarà possibile effettuare variazioni. La sostituzione invece di atleti indisposti potrà avvenire fino a mezz'ora prima dell'inizio della gara soltanto a seguito di certificato medico rilasciato dal Medico di servizio della manifestazione.

Every club must confirm before 26th October 2019 at 6.00 p.m. the entry and the race start order of each runner. After this deadline no changes will be accepted. The substitution of a runner will only be possible 30 minutes before the race start with a valid medical certificate.

- 11) La distribuzione dei pettorali e il pagamento della tassa di iscrizione avverrà presso la SALA BOFFI in Piazza Sant'Antonio a Morbegno (SO) sabato 26 ottobre 2019 dalle 16.30 alle 19.00 e domenica 27 ottobre 2019 dalle 9.00 alle 13.00. *Issue of race numbers and entry fee payment at Sala Boffi, in Piazza Sant'Antonio – Morbegno (SO) on Saturday 26th October 2019 from 4.30 p.m. until 7.00 p.m. and on Sunday 27th October 2019 from 9.00 a.m. until 13.00 a.m.*
- 12) Servizio spogliatoi e docce presso le palestre in piazza S. Antonio a Morbegno. *Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org



- 13) Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'Appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any complaint should be presented at the jury with 100,00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.*
- 14) Il tempo massimo è calcolato nel doppio del tempo della prima staffetta, comunque tutte le staffette che giungeranno al traguardo saranno premiate. *The maximum time is calculated as double of the winning team time. All teams that will finish the race will receive an award.*
- 15) Il "TROFEO EZIO VANONI", dono del Comune di Morbegno, se non aggiudicato definitivamente dovrà essere restituito alla società organizzatrice almeno un mese prima della manifestazione. *The "Trofeo Ezio Vanoni" cup, donated by Morbegno Town Council, if not permanently, must be returned to the race organize one month before the following race.*
- 16) Per quanto non contemplato nel presente regolamento, vige il regolamento FIDAL per le corse in montagna anno 2019. *Run under FIDAL Mountain running laws year 2019.*
- 17) La gara è regolarmente assicurata con la REALE MUTUA AGENZIA DI MORBEGNO.
- 18) Il piano Sicurezza è stato concordato con l'Amministrazione e la Polizia Locale del Comune di Morbegno.
- 19) Per quanto non contemplato valgono le norme Tecnico Statutarie e Regolamentari FIDAL-CNCM
- 20) Con l'iscrizione, l'atleta dichiara di conoscere ed accettare il regolamento della manifestazione pubblicato sul sito ufficiale e di conoscere il regolamento FIDAL. Dichiara inoltre espressamente sotto la propria responsabilità, non solo di aver dichiarato la verità ma di esonerare gli Organizzatori, la FIDAL, il G.G.G., gli Sponsor, i Media Partners, le Amministrazioni Pubbliche da ogni responsabilità, sia civile che penale, per danni a persone e/o cose da lui causati o a lui derivati. Informativa art 13 DLGS 196/2003 Tutela della Privacy.
- 21) Organizzazione (*organization*):
Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI MORBEGNO, via Vanoni 2 - 23017 MORBEGNO (SO)
Responsabile gara: RUFFONI GIOVANNI
Direttore di gara: CORBETTA GIUSEPPE
Direttore di percorso e servizio controlli: LEONI CARLO
Responsabile segreteria e servizi vari: FRANZI MATTEO e LEONI MARCO
Responsabili zona arrivo e partenza: PENSA GUIDO e CORBETTA GIUSEPPE
Ufficio gara: ROSSINI MAURO
Servizio sanitario: dott. FRANCESCO PEYRONEL e CROCE ROSSA ITALIANA DI MORBEGNO
Giudici di gara: giudici FIDAL designati dalla FIDAL
Cronometristi: OTC
Speaker: SPEZIALE CRISTINA
Servizio fotografico: A CURA DEL CSI MORBEGNO

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org



Responsabile classifiche e stampa: ROSSINI MAURO
Responsabili premiazioni: FRANZI MATTEO e PEYRONEL FRANCESCO
Servizi di soccorso e controllo: A.N.A. MORBEGNO, PROTEZIONE CIVILE COMUNE DI MORBEGNO, GRUPPO CB OROBICO, GRUPPO CARABINIERI IN CONGEDO E GRUPPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI MORBEGNO
Collegamento radio: GRUPPO CB OROBICO
Servizio d'ordine: POLIZIA LOCALE di MORBEGNO e CARABINIERI di MORBEGNO.

PREMI CLASSIFICA A STAFFETTA (*relay prizes*)

staffette	assolute	Master A 1984-1970	Master B 1969 e prec.
1^ classificata	750,00 + Premio Artistico Valfon	90,00	90,00
2^ classificata	600,00 + Premio Artistico Valfon	75,00	75,00
3^ classificata	420,00 + Premio Artistico Valfon	60,00	60,00
4^ classificata	300,00 + trofeo a.m. Cirillo Mazzoni dono del Gruppo Alpini Morbegno	60,00	60,00
5^ classificata	210,00 + trofeo a.m. Tarcisio Del Nero dono degli amici Roberto e Gianluigi	60,00	60,00
6^ classificata	150,00 + trofeo a.m. Gloria Lizzoli dono della famiglia Lizzoli		
7^ classificata	135,00 + trofeo a .m. Ernesto Goffi dono del gruppo AIDO MORBEGNO		
8^ classificata	120,00 + trofeo dono della Ditta Antonio Tarabini		
9^ classificata	105,00 + trofeo dono del CSI Morbegno		
10^ classificata	90,00 + trofeo dono dell'Avis Morbegno		
11^ - 20^ classificata	75,00		

I premi in denaro sopra indicati non sono cumulabili. *Cash prizes above are not cumulative.*

Il Trofeo Ezio Vanoni dono del Comune di Morbegno (triennale non consecutivo) andrà alla prima squadra classificata della classifica generale staffette italiane + straniere. *The "Trofeo Ezio Vanoni" cup, donated by Morbegno Town Council, will be awarded to the first team of the general classification.*

A tutte le squadre partecipanti premi in natura offerti dalle DITTE locali.

All the teams will receive a prize offered by local firms.

Rimborsi alle staffette nazionali classificate tra le prime 20 (oltre 100 km solo andata) come da REGOLAMENTO corse in montagna della FIDAL anno 2019.

Refund to the first 20 Italian teams (for a distance of more than 100 km) as per FIDAL 2019 rules and regulations.

Rimborso forfetario di euro 50,00 ad ogni squadra proveniente da fuori provincia con almeno 3 staffette classificate.

50, 00 euro will be refund to the club from outside Sondrio province with a minimum of t 3 teams.

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



CRITERIUM INTERNAZIONALE UNDER 23

- 1° atleta class. b.v. euro 100,00 + premio Felice Bottani a.m.
2° atleta class. b.v. euro 80,00
3° atleta class. b.v. euro 60,00
4° atleta class. b.v. euro 50,00
5° atleta class. b.v. euro 40,00

(premi non cumulabili con quelli della classifica individuale assoluta)

PREMI INDIVIDUALI (individual prizes)

- 1° classificato euro 150,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio
2° classificato euro 120,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio
3° classificato euro 100,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio

PREMI SPECIALI (special prizes)

TROFEO LUZZI CIRILLO A.M. alla società master prima classificata nella sommatoria delle cat. MASTER A (1984-1970) e B\oltre (1969 e prec.) maschili (sistema di punteggio: punti 5 alla 1^ staffetta classificata, 4 alla 2^, 3 alla 3^ 2 alla 4^ e 1 alla 5^ per ognuna delle due categorie master. In caso di parità di punteggio vincerà la società con la staffetta miglior classificata nella classifica generale).

The first three teams consisting of runners borned from 1984 to 1970 (master A) will be awarded 90,00 euro (the 1st master team), 75,00 euro (the 2nd master team), 60,00 (the 3rd, 4th, 5th master team). The first five teams consisting of runners borned on 1969 or before (master B and more) will be awarded 90,00 euro (the 1st master team), 75,00 euro (the 2nd master team), 60,00 euro (the 3rd, 4th, 5th master team).

Trophy in memory of Luzzi Cirillo to the first master club (adding master A and master B and more results).

3 MEDAGLIE D'ORO alla 1^a staffetta della provincia di Sondrio offerte dall'UNIONE ARTIGIANI DELLA PROVINCIA DI SONDRIO

PREMIO MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio al 1° arrivato tesserato per società della provincia di Sondrio

PREMIO ai primi 5 atleti classificati della società organizzatrice

TROFEO MORBEGNO CITTA' ALPINA 2019 offerto dal Comune di Morbegno al miglior tempo in salita (partenza- Chiesa di Arzo) e al miglior tempo in discesa (Chiesa di Arzo – Arrivo)

B.V. di euro 300,00 per la squadra che batterà il record sul percorso a squadre (1h28'55" C.S. FORESTALE nel 2007).

Special prize of 300, 00 euro for the team who will beat the race relay record (1h28'55" C.S. FORETALE 2007).

B.V. di euro 150,00 all'atleta che batterà il record sul percorso individuale maschile (28'27" ALEX BALDACCINI nel 2012).

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org



Special prize of 150, 00 euro for the runner who will beat the individual race record (28'27" Alex Baldaccini 2012).

Altri eventuali premi saranno comunicati all'inizio della manifestazione.

Any other prize will be announced before the beginning of the race.

G.S.D. CSI MORBEGNO

Il presidente

Ruffoni Giovanni

Ruffoni Giovanni

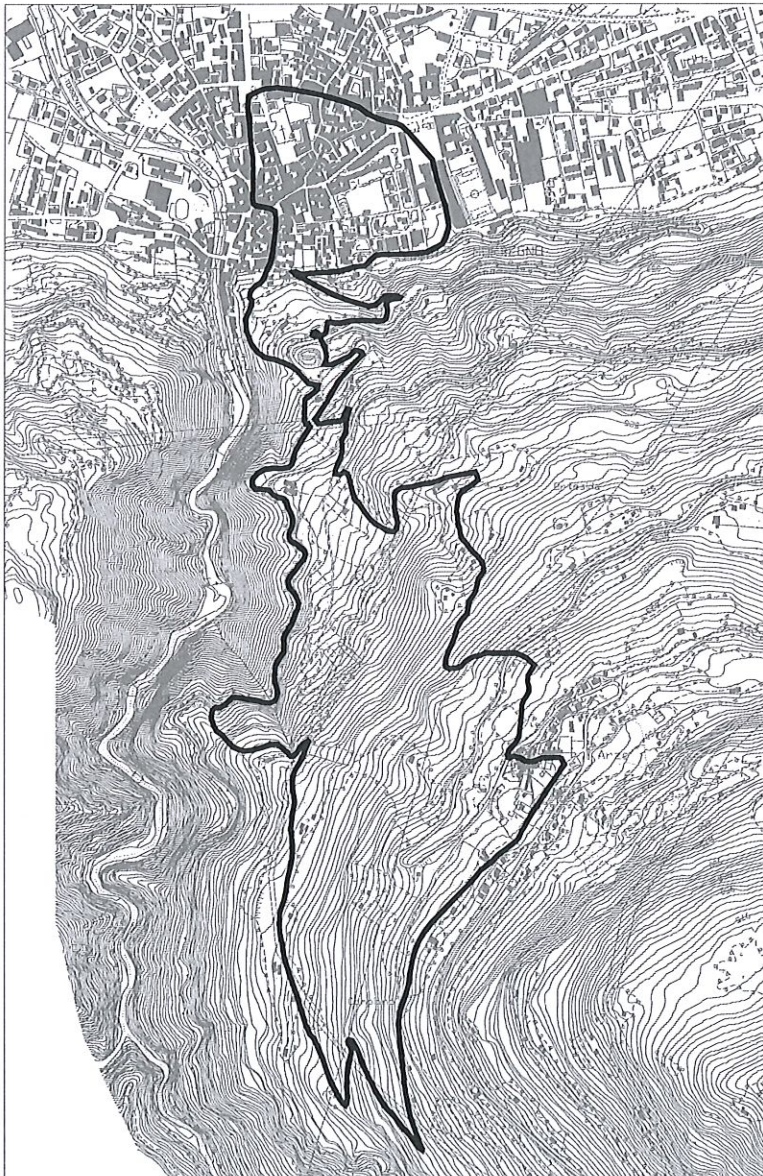
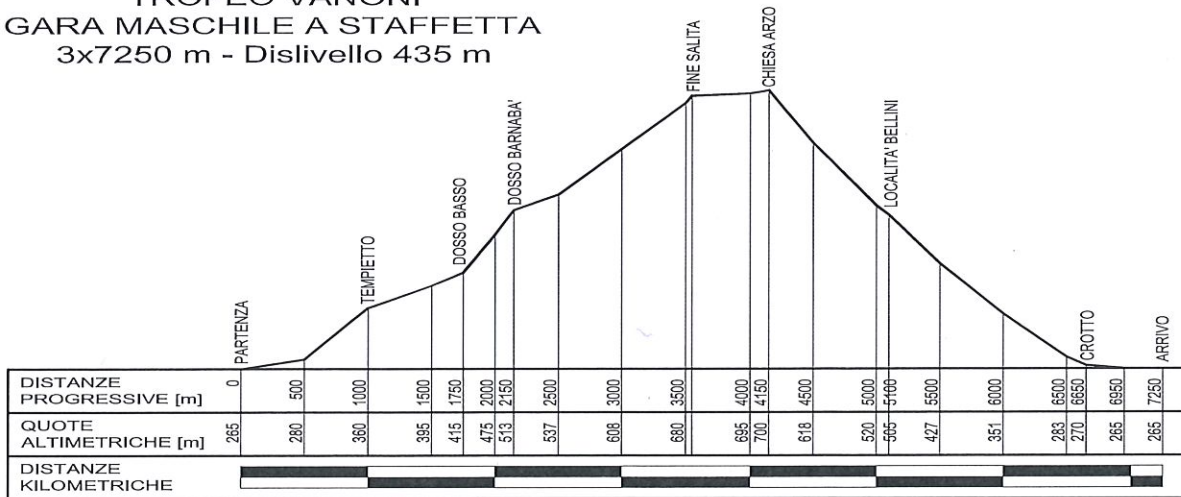


GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI

TROFEO VANONI
GARA MASCHILE A STAFFETTA
3x7250 m - Dislivello 435 m



FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
 29.05.2019 *[Signature]*

TROFEO VANONI MASCHILE
 planimetria - scala 1:6250



62° TROFEO EZIO VANONI - Morbegno (SO)

SABATO 26 OTTOBRE 2019 – Saturday 26st October 2019

- Ore 15.00/17.00 convegno: “ _____ ”, presso la sala CONSIGLIARE del COMUNE
- Ore 16.30/19.00 Consegne pettorali gara presso la Sala Boffi in Piazza Sant’Antonio - Morbegno
Race number issuing at Sala Boffi, Saint Anthony Street, Morbegno
- Ore 17.00 Ritrovo in Piazza Sant’Antonio di tutte le nazioni e atleti presenti al 62° Vanoni
Meeting point at Saint Anthony square for all the runners and teams
- Ore 17.30 Incolonnamento e sfilata in via Vanoni fino al Monumento Ai Caduti, deposizione Corona
Runners and teams parade through Vanoni street and deposition of wreath at war memorial
- Ore 18.00 S. Messa nella Collegiata di S. Giovanni Battista in suffragio di Ezio Vanoni, di Mons. Edoardo Danieli, dei Caduti del Battaglion Morbegno, di Don Davide Colico e degli amici, atleti e dirigenti scomparsi.
Mass at Saint John Church

DOMENICA 27 OTTOBRE 2019 – Sunday, 27nd October 2019

- Ore 8.00\8.45 Consegne pettorali gara 42° MINIVANONI presso la Sala Boffi in Piazza Sant’Antonio
Race numbers issuing at Sala Boffi, Saint Anthony Street
- Ore 9.00 Inizio gare 42° MINIVANONI
Junior races start
- Ore 9.00\13.00 Consegne pettorali gara 62° TROFEO VANONI e 36° VANONI FEMMINILE presso la Sala Boffi in Piazza Sant’Antonio
Race numbers issuing at Sala Boffi, Saint Anthony Street
- Ore 11.00 Premiazioni 42° MINIVANONI in zona arrivo
42th Minivanoni junior race prizes awarding
- Ore 11.00 Partenza 36° VANONI FEMMINILE
36th Vanoni ladies race start
- Ore 14.00 Partenza 62° TROFEO EZIO VANONI
62th Vanoni Trophy race start
- Ore 17.30 Premiazioni 36° VANONI FEMMINILE e 62° TROFEO EZIO VANONI nel complesso di SAN GIUSEPPE in via V ALPINI
36th Vanoni ladies race and 62th Vanoni Trophy prizes giving ceremony at Sala Ipogea.